

G

- gaitero**: agg. qual. , 'pifferaio'
 XLI, 374, 4, (LOZ): vení acá vos, **gaitero**
- galán**: s. m. , 'giovanotto'
 XXXVIII, 363, 6, (GUA): contáme cómo os va con los **galanes**
 XLIV, 387, 18, (LOZ): los **galanes** de aquel tiempo no compraban oficios
 XLIV, 391, 6, (LOZ): redundará que los **galanes** requieran a las casadas
 LVI, 440, [rubr]: dos **galanes** vieron salir dos mujeres
 LVII, 444, 1, (LOZ): ¿Quién son aquellos tres **galanes** que están allí?
 E. A., 489, 6: ¿dónde son los **galanes** [...]?
 E. A., 489, 13: Mira los **galanes** que se atapan las narices
- galán**: agg. qual. , 'bella'
 XLIX, 406, 3, (LOZ): habéis de dar aquellos trapos a la **galán** portuguesa
 XLIX, 408, 2, (HER): ¿Quién es aquella **galán** portuguesa que vos dejistes?
 LIII, 421, 6, (SAG): Esté norabuena esta **galán** compañía
 LVIII, 448, 6, (RUF): queremos saber si es la Jerezana como más **galana**
- galanería** [galanía]: s. f. , 'grazia', 'eleganza'
 LVIII, 448, 7, (LOZ): Si miramos en **galanerías** y hermosura, ésa y la Garza Montesina pujan a las otras
 LXI, 461, 18, (LOZ): ¿Qué le valdría a la Jerezana su **galanería** si no la participase?
- Galazo**: nome pr. di pers. , 'Galazzo'
 XXXIX, 366, 11, (LOZ): como hacía **Galazo**, que a Puente Sisto moraba
- gálbano**: s. m., 'galbano'
 XLIII, 385, 22, (VIT): Yo's lo diré, **gálbano** y armoníaco, que consuma la ventosidad
- [lat.] **galli, orum**: s. m. , 'francesi'
 LXV, 478, 17, (LOZ): *itali ululant, hispani plangunt, gali canunt* [refr.]
- gallego**: agg. qual. , 'galiziano'
 LIII, 423, 18, (SAG): soy **gallego**, y criado en Mogollón, y quiero que me sirvan a mí, y no servir a quien
 cuando esté enfermo me envíe al hospital
- gallina**: s. f. , 'gallina'
 XLII, 384, 8, (AUT): otro cría las **gallinas** y vos coméis los pollos [refr.]
 XLVI, 394, 6, (LOZ): una vieja había perdido una **gallina** que muchos días había que ponía huevos sobre una
 pared
 XLVI, 394, 8, (LOZ): vino la vieja a mí que le dijese de aquella **gallina**
 XLVI, 394, 11, (LOZ): subió, y halló la **gallina**, y publicóme que yo sabía hallar lo perdido
 LIV, 428, 1, (DIV): dais el corazón de la **gallina** con agujas y otras cosas semejantes
 LIV, 428, 4, (LOZ): A las bobas se da a entender esas cosas, por comerme yo la **gallina**
 LIV, 428, 6, (LOZ): si fuera verdad, más ganara que **gallina**
 LIV, 428, 31, (LOZ): ni ellos ni sus bestias lo pueden comer, porque, si lo comen las **gallinas**, mueren
 LVI, 442, 24, (OVI): granadas sin tener huerto, y huevos sin tener **gallinas**
 LXI, 460, 21, (LOZ): diéronme dos julios, y prometieronme una **gallina**
 LXIII, 470, 10, (PEL): los hombres que tienen los compañeros gordos como huevos de **gallina**, de paloma y de
 golondrina
 LXIII, 470, 17, (LOZ): los que los tienen como **gallina** es buena su manida
 LXVI, 479, 15, (LOZ): las **gallinas** ya no pueden hacer tantos pollos como él consuma

gallo: s. m. , 'gallo'	
XLVII, 398, 7, (SIL):	edificada por arte mágica en tanto espacio cuanto cantó un gallo
LV, 433, 2, (LOZ):	Vos me parecéis un Absalón, y Dios puso en vos la hermosura del gallo
LXV, 478, 18, (LOZ):	no es gallo , sino asno, como veis, que le sobra la sanidad
gana: s. f.	
1) 'voglia'	
LXI, 462, 22, (LOZ):	como quien ha gana de no verse en vergüenza, le di a entender la criatura no tener orejas ni dedos
2) nell'espr. de buena gana , di buona voglia'	
XXXVIII, 364, 21, (GUA):	De buena gana. Enviá por ello y por leña
LXV, 476, 24, (LOZ):	Micer Porfirio, estad de buena gana , que y os lo vezará a leer
ganado: p. pass. del v. "ganar" in funz. agg. , 'guadagnato'	
XLIV, 388, 6, (LOZ):	venía yo cada sábado con una docena de ducados ganados
ganado: p. pass. del v. "ganar" in funz. sost. , 'guadagno'	
LIII, 422, 12, (DIV):	si hubiese guardado lo ganado , ternía más riquezas que Felicianana
LVI, 442, 33, (OVI):	no saben sino esponder lo ganado de sus pasados
LXII, 463, 8, (MÉD 2):	entre ella y mí el acuerdo sería que partiésemos lo ganado y participásemos de lo porvenir
LXIV, 474, 10, (LOZ):	Yo, si es peste, por huir, como de lo ganado
ganado: s. m., 'bestiame'	
LVI, 442, 22, (OVI):	no siembra, y coge, no tiene ganado , y tiene quesos, que aquella vieja se los trajo, y la otra, granadas sin tener huerto [refr.]
ganancia: s. f. , 'guadagno'	
XXXVII, 353, 12, (LOZ):	no quiero perder mis ganancias
XLVIII, 400, 19, (LOZ):	a río vuelto, ganancia de pescadores [refr. ¹]
LVI, 442, 4, (CRI):	lo haré por contentar a su madre, y por dalle ganancia a la Lozana
LXI, 460, 13, (MÉD 2):	querría más vuestros presentes que mi ganancia
ganar: verbo, 'guadagnare' ²	
XXXVII, 355, 3, (LOZ):	Ya me vo, que así como así aquí no gano nada
XXXVIII, 359, 4, (OCT):	Tomaldo, porque para vos se ganó
XXXVIII, 359, 10, (ORAC):	si"Ganar" cfr. LMSO: "Ejercer el oficio de prostituta; hace alusión al dinero que ésta cobra". los pierdo, en habellos vos los gano , aunque el otro día me motejastes delante de una dama
XLI, 377, 11, (LOZ):	con éstos se ganará más, porque no tienen tiento hasta variar su pasión
XLII, 381, 6, (LOZ):	quien veza a los papagayos a hablar, me vezará a mí a ganar
XLII, 383, 2, (LOZ):	para ganar de comer, tengo de decir que sé mucho más que no sé, y afirmar la mentira con ingenio
XLII, 383, 10, (LOZ):	como ve que yo acierto en una cosa, piensa que todo es así que de otra manera no ganaría nada
XLIV, 387, 9, (LOZ):	gánolo y esténtolo, y quiéromelo gozar y triunfar
XLVIII, 401, 2, (LOZ):	éstos que me habéis dado, bien los he ganado
XLVIII, 401, 17, (LOZ):	otro día lo ganaré que vernés mejor apercebidas
XLVIII, 402, 22, (LOZ):	Por mí lo digo, que no gano nada
LI, 416, 14, (LOZ):	lo que con unos se pierde con otros se gana [refr. ³]
LIII, 421, 2, (DIV):	Mirá, hermana, más el deseo que traigo de verte que cuanto gané

¹ "A río revuelto, ganancia de pescadores" cfr. BERGUA: "Dice que del desorden de las cosas o negocios siempre se aprovechan los desaprensivos".

² "Ganar" cfr. LMSO: "Ejercer el oficio de prostituta; hace alusión al dinero que ésta cobra".

³ "En lo que se pierde, se gana" cfr. CORR.

LIII, 422, 8, (DIV):	pues en Zaragoza más ganaba yo que puta que fuese en aquel tiempo, que por excelencia me llevaron al publique de Valencia
LIV, 427, 22, (LOZ):	¿no decís que os aconteció ganar en una noche ciento y diez cuartos abrochados?
LIV, 427, 24, (LOZ):	¿Por qué no les dijistes esas palabras, para que tornasen a vos sin ganallos otra vez?
LIV, 428, 6, (LOZ):	si fuera verdad, más ganara que gallina
LIV, 430, 9, (LOZ):	Connmigo quiere ganar , que la venderé yo por más vieja astuta que sea
LVI, 442, 10, (GAL):	Quien no se arriesga no gana nada [refr.]
LVII, 444, 5, (LOZ):	¡Descubrí, que lo sirva yo, que un beso ganarés!
LVIII, 447, 8, (RUF):	vos mía habíades de ser para ganarme de comer
LVIII, 447, 22, (RUF):	Ahí os querría tener para mi servicio por ganar la romana perdonanza
LVIII, 448, 4, (LOZ):	quién más puede y más gana
LIX, 454, 14, (CIR):	No querría que más valiese mi capa de lo que ésta gana
LX, 457, 7, (LOZ):	más ganan ellos con aquellas varillas negras que con cuanto estudiaron en jure
LXI, 460, 2, (LOZ):	Señor, ya veis, fatigar y no ganar nada
LXI, 460, 14, (MÉD 2):	valen más las candelas que gasté estudiando que cuanto he ganado después endevinando pulsos
LXI, 461, 7, (LOZ):	Fuéronse, y abrieron, y cabalgaron y ganéme yo aquel presente sofisticamente
LXI, 461, 11, (LOZ):	gané agora esta copica de plata dorada
LXII, 464, 14, (MÉD 2):	estaríamos juntos, y ganaríamos para la vejez poder pasar
LXII, 466, 10, (LOZ):	ganaré yo qualque ducado para dar la parte a mastro Arresto
LXIII, 468, 3, (LOZ):	estas carrastollendas, tenemos de ganar
LXIV, 474, 6, (PAL):	ya con la peste pasada qualque cosa ganábades
LXIV, 474, 10, (LOZ):	ganaré con putas, y comeré con soldados

garbear: verbo, 'rubare' [germ.: "Robar" ¹]

XLI, 374, 7, (LOZ): **Garbeá** y traer de cara casa y no palos

garganta: s. f. , 'gola'

C. E. , 500, 20: su **garganta** y su manera, talle, color y blancura, se tornen de tan mal aire como toda su figura

garrafeta: s. f. dim. di "garrafa", 'caraffetta'

LVII, 446, 11, (JER): ¿Qué es esto que traés aquí en esta **garrafeta**?

garrida: agg. qual. , 'bella', 'graziosa'

LVIII, 449, 4, (LOZ): Paso, señora, queno es cosa para vuestra merced, que ya sois vos harto **garrida**

Exp. , 487, 22: particularmente demuestran cosa **garrida** o hermosa

Garza Montesina: nome pr. di pers. 'Garza Montesina'

LVIII, 447, [rubr]: Cómo va la Lozana en casa de la **Garza Montesina**

LVIII, 448, 8, (LOZ): ésa y la **Garza Montesina** pujan a las otras

LVIII, 448, 14, (RUF): Allá va a casa de la **Garza Montesina**

E. A., 489, 10: Mira la **Garza Montesina**, que la llevan sobre una escalereta

gasajo: s. m. , 'godimento'

LI, 415, 8, (LOZ): mas quisiera comer semejante bocado en placer y en **gasajo**

Gaspajejo: nome pr. di pers., 'Gaspajejo'

LVIII, 450, 3, (MONT): Ven aquí, **Gaspajejo**; va, di a tu señor que luego me envíe diez cargas de carbón

gastada: p. pass. del v. "gastar" in funz. agg. , 'consumata', 'consunta'

XLIV, 389, 14, (LOZ): otras, **gastadas** sus personas y bienes, otras, señaladas y con dolores, otras, paridas y desmamparadas

gastador: agg. qual., 'spendaccione'

¹ "Garbear" cfr. LMSO: "Germ. Robar. En ocasiones significa más lo que se mira como susceptible de ser robado en sí".

<p>XLI, 377, 22, (LOZ):</p> <p>gastador: s. m. , 'soldato'¹ E. L. , 503, 8:</p> <p>gastar: verbo 1) 'rovinare' XLVIII, 400, 12, (LOZ): XLVIII, 400, 21, (LOZ): XLVIII, 401, 4, (LOZ): LIV, 428, 20, (LOZ):</p> <p>LVII, 445, 23, (LOZ): LVII, 445, 38, (LOZ):</p> <p>2) 'consumare' XLIV, 387, 14, (LOZ): LIX, 455, 16, (LOZ): LXI, 460, 13, (MÉD 2):</p> <p>3) 'spendere' XXXIV, 340, 2, (LOZ):</p> <p>gata: s. f. , 'gatta' LV, 434, 9, (LOZ):</p> <p>gato: s.m. , 'gatto' XXXVIII, 363, 10, (LOZ): XLVI, 395, 15, (LOZ):</p> <p>general: agg. qual. , 'generale' Dig. , 507, 8:</p> <p>generalmente: avv. modo, 'generalmente' Exp. , 487, 22:</p> <p>género: s. m. , 'genere' XXXIV, 336, 25, (ESC): XLVII, 398, 28, (SIL):</p> <p>Génova: toponimo, 'Genova' XXXVIII, 363, 11, (LOZ): LIV, 431, 10, (DIV):</p> <p>gente: s. f. , 'gente' XL, 368, 4, (LOZ): XLI, 378, 11, (LOZ):</p> <p>XLIII, 386, 17, (SIL): XLIV, 390, 25, (LOZ): XLVII, 397, 8, (SIL): XLVII, 399, 9, (SIL): L, 410, 5, (LOZ): LIV, 431, 28, (DIV): LX, 458, 24, (LOZ):</p>	<p>el enamorado ha de ser gastador como el tal, y no mísero como el tal [refr.]</p> <p>estandartes de ginetes treinta y cinco, y más los gastadores, que casi lo fueron todos</p> <p>quién gastó tal ceja como ésta; ¡por vida del rey! ¿Y manos eran éstas para dejar gastar? me dais un julio, y agora merecía dos, por haber emendado lo que las otras os gastaron Los pobres rogaron a Dios que el agua de los pozos no la pudiesen beber, y así se gastaron la señora se ha dejado tocar y gastar, que no podía ser menos, ¡por la luz de Dios! llamáis a quien más presto os gasten la cara</p> <p>ese bellaco me lo gasta cada noche, que no duerme seguro dos cueros de olio se han gastado que ella compró más valen las candelas que gasté estudiando que cuanto he ganado después endevinando pulsos</p> <p>¿Ya los gastastes?</p> <p>veldo por esa gata, que ha tres días que no me deja dormir</p> <p>no hay puta que valga un maravedí, ni dé de comer a un gato todas dos agujetas de la bragueta rompió, que eran de gato soriano</p> <p>sin temor de las maldiciones generales sacerdotales</p> <p>Alaroza y Aldonza particularmente demuestran cosa garrida o hermosa, y Lozana generalmente lozanía</p> <p>¿Quién puede favorecer favorecer al género masculino ni al femenino mejor que vos? redundan los torculares y los copiosos graneros, juntamente con todos los otros géneros de vituallas</p> <p>como no hay saco de Génova, no tienen sino el maullar En Rapalo, una villa de Génova, y es puerto de mar</p> <p>por comenzar a aviar la gente a casa, yo iré y buscaré las cosas necesarias Ha de poner el hombre en lo que se hace gran diligencia y poca vergüenza y rota conciencia para salir con su empresa al corrillo de la gente embaucaba las gentes echan delante la gente armada nunca la pudo tomar Alejandro Magno ni su gente veo que viene gente con sus palabras Señor mío, no conociendo's quise venir, por ver gente de mi tierra la gente que después vino d'España llamábanlo mal de Nápoles, y éste fue su principio Gente hay en casa de la señora Imperia</p>
--	---

¹ "Gastador" cfr. AUT. : "Se llama en la Milicia el que sirve en el ejército sin tomar las armas, para las operaciones de manos: como abrir trinchéras, traer faginas, y otras cosas".

LXI, 461, 9, (LOZ):	Decíme por qué no tengo yo de hacer lo que sé, sin perjuicio de Dios y de las gentes
LXII, 466, 5, (LOZ):	Vamos por aquí, que no hay gente
E. A. , 490, 13:	Gente contra gente, terremotos, hambre, pestilencia
E. A. , 490, 14:	Gente contra gente , terremotos, hambre, pestilencia
E. A. , 490, 15:	presura de gentes , confusión del mar, que hemos visto
gentil : agg. qual. , 'gentile'	
LV, 436, 3, (LOZ):	por bien servir y a todas agradar con gentil manera
gentileza : s. f. , 'gentilezza'	
LXIV, 471, 16, (LOZ):	¡Qué gentileza !
gentildona ¹ : s. f. , 'gentildonna'	
LV, 436, 6, (LOZ):	Sabé que soy gentildona breciana, y me vi que podía estar par a par con Diana, y con cualquier otra dama que en el mundo fuese estada
gentilhombre : s. m. , 'gentiluomo'	
XXXVIII, 358, [rubr]:	la Lozana entra en la baratería de los gentiles hombres
XLIX, 403, [rubr]:	venieron a llamar a la Lozana que fuese a ver un gentilhombre
L, 409, [rubr]:	Lozana va a ver este gentilhombre
LXIV, 471, [rubr]:	si quería tomar en casa un gentilhombre que venía a negociar, y traía un asnico sardo llamado Robusto
LXIV, 474, 15, (PAL):	aquí a Roma es venido un gentilhombre y en su tierra rico
gesto : s. m. , 'volto' ²	
C. E. , 500, 9:	su nariz delicada con que todo el gesto arrea se torne grande y quebrada como de muy fea negra
Gil : nome pr. di pers. , 'Gil'	
LXIII, 468, 1, (LOZ):	¡Pues, andá, llamá a maestro Gil , no sea para esotra semana!
Ginebra : nome pr. di pers. , 'Ginebra'	
LXIV, 471, 18, (LOZ):	¿Pensáis que soy yo vuestra Ginebra , que se afeita ella misma por no dar un julio a quien la haría parecer moza?
ginete [jinet]: s. m. , 'soldato'	
E. L. , 503, 8:	estandartes de ginetes treinta y cinco, y más los gastadores, que casi lo fueron todos
ginovés ³ : s. m. , 'genovese'	
XLV, 393, 7, (SIL):	me recordé cuando nos rompistes las agallas a mí y a cuantos estábamos en el banco de ginoveses
girar : verbo, 'girare'	
LV, 434, 18, (COR):	al hora cuando Jove el carro de Fetonte <i>intorno</i> giraba
gloria : s. f. , 'gloria'	
XLV, 392, 13, (SIL):	las heridas eran su gloria
XLV, 392, 13, (SIL):	su renombre, fama y gloria
LV, 439, 12, (LOZ):	habrá gran gloria
Esc. , 484, 19:	quiero dar gloria a la Lozana
Esc. , 486, 11:	seremos gloria y laude aquel infinito Señor
gloriosísimo : agg. qual. di grado sup. , 'gloriosissimo'	
Dig. , 508, 8:	gloriosísimo abogado de mis antecesores, Santiago

¹ "Gentildona", cfr. COVARR. : "La señora principal".

² "Gesto", cfr. LMSO: "La cara, el semblante...".

³ "Ginovés", cfr. LMSO: "Comerciante o mercader frecuentemente tramposo o que hace negocios sucios o poco claros. [...] En general, tiene un sentido muy amplio referido a todo lo que tiene relación con el comercio o el cambio".